

HYDERABAD – Séance de synthèse et prochaines étapes
Mercredi 9 novembre 2016 – 12h00 à 12h30 IST
ICANN57 | Hyderabad, Inde

TOM DALE :

–Et avec Tracey, nous avons vos commentaires. Quels sont les plans que nous avons pensés pour travailler d’ici la réunion de Copenhague. Il y a une question spécifique qui n’est pas dans la diapo qui a trait à l’appel planifié entre le GAC et le Conseil dans les quatre semaines de cette réunion. On n’a pas encore programmé un horaire définitif, mais nous savons que nous voulons contacter le Conseil d’administration et c’est ce que et c’est ce que l’on a fait après la réunion de Helsinki.

Nous invitons tous à participer dès que nous saurons la date et l’heure. Le personnel de l’ICANN fera tout le nécessaire auprès du Conseil, bien entendu nous vous en avertirons à l’avance.

Il y a beaucoup de questions soulevées, et ce sera le bon moment pour le dire directement aux membres du Conseil d’administration aussitôt que notre personnel pourra accorder une date et une heure.

Je crois que Tracey a ici la diapo sur la planification.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

TRACEY HIND :

Merci, Tom. C'est un commentaire très bref.

Vous pouvez voir ces diapos sur l'écran. Il semblerait qu'il y a très longtemps entre les réunions, mais le temps passe vite. Si l'on veut obtenir du soutien financier, le délai c'est la première semaine de décembre, alors moins d'un mois.

Ce n'est pas un calendrier de travail du GAC. Je vais organiser quelque chose de semblable ayant les dates les plus importantes qui ont été accordées ici dans cette réunion 57 de l'ICANN, notamment le processus de commentaires publics pour les PDP d'ici la réunion de Copenhague pour vous comme membres du GAC, parce que c'est lié à votre travail. Je vous en informerai dès que possible.

Voilà. C'est une planification générale au niveau administratif que vous voyez affichée sur l'écran. Il y aura les procès-verbaux de la réunion pour décembre. Il faut faire tout un processus d'administration et de filtrage, puis le Conseil voudrait que vous commenciez à réfléchir – pardon, nous, nous voudrions que vous commenciez à réfléchir sur les questions que vous souhaitez soient abordées à la question de Copenhague. Dès que vous retournerez dans vos pays, que vous en repartir avec vos autorités afin de pouvoir proposer des questions à traiter.

Il y aura une téléconférence de consultation pour que vous puissiez contribuer à organiser les questions à traiter dans l'ordre du jour, nous espérons, avant Noël.

Si nous passons au mois de février, c'est-à-dire, à ce moment-là, tout devrait être prêt. Il faudra du temps auparavant pour préparer cela. Et il faut savoir les questions à traiter. Parce que sinon, on n'aura pas suffisamment de temps pour tout préparer. Tout le monde doit se préparer, vous, les présidents, les membres du GAC, le personnel de l'ICANN. Nous pensons qu'avant Noël, il nous faudrait définir aux 80 % les questions à aborder à Copenhague. Voilà ce que je voulais vous dire.

Je vais vous envoyer aussi des documents avec des dates sur les questions les plus importantes à propos desquels vous devez donner des réponses ou quoi que ce soit.

Merci.

PRÉSIDENT SCHNEIDER : Merci. Ce que vous voyez là, c'est un des outils que nous utilisons entre les autorités du GAC pour planifier notre travail parce que c'est vraiment utile pour nous. C'est important d'avoir ce soutien qui nous aide vraiment à travailler de manière efficace et organisée.

Vous avez des questions ou des commentaires ? L'Iran, s'il vous plait.

IRAN : Ce n'est pas exactement à propos de ça, mais c'est une question liée, parce que l'avis d'hier, eh bien on a dit au Conseil de participer avec le GAC et la GNSO, avec les OIG, etc. Comment on le fait en quatre semaines ? Alors nous voulons que vous et la GNSO participer. Comment on va le faire ? Comment on va aborder la question ? Merci.

PRÉSIDENT SCHNEIDER : Merci, Iran, de votre question.

Je vais me réunir avec Steve, le président du Conseil d'administration, cet après-midi. Nous essayons de nous réunir de manière bilatérale une fois pendant chaque réunion de l'ICANN. Et je sais que la GNSO a aussi des réunions bilatérales avec le Conseil d'administration. Nous essayons tous de comprendre comment aller de l'avant, ce qu'il faut faire. Il y a différents canaux informels, et je ne peux pas vous le dire spécifiquement aujourd'hui parce que nous, on vient d'émettre notre avis.

Il y aura un échange avec le Conseil d'administration au moins pendant cet appel en téléconférence que nous leur avons

demandé dans les prochaines quatre semaines et nous espérons qu'ils nous donnent. Je ne sais pas s'il y a une réponse, mais tout au moins, c'est-à-dire c'est quelque chose qui nous excède.

Je suis d'accord pour participer dans tous les processus où l'on s'accorde de participer, mais à vrai dire je ne sais pas quel est le prochain pas à faire. Mais sans doute, vous serez informés. Jusqu'à présent, nous avons donné notre avis. Nous avons ce que l'on a débattu et comment le reste a réagi. Nous irons étape par étape, pas à pas.

Et je crois qu'avec ça, nous avons fini toutes les questions à débattre. Vous avez d'autres questions, d'autres commentaires ? Parce que sinon, nous pouvons clôturer la réunion. Si vous savez que c'est votre réunion en personne, je vous demande de lever la main pour saluer, ou de vous mettre debout pour saluer tout le monde.

Je voudrais finir cette réunion en remerciant tous les participants parce que l'atmosphère a été respectueuse et constructive. J'espère bien pouvoir continuer de cette manière. Ceci a été une expérience très positive au sein du GAC qui nous aide non seulement à nous sentir mieux, mais je crois que ça nous aide aussi à arriver à des solutions, à des conclusions, à des décisions, à des accords, d'une manière plus efficace, moins

lourde pour un grand nombre parmi nous. Alors merci beaucoup de cet esprit positif au sein du GAC.

C'est un travail dur parce qu'il faut que tous on contribue, et cela est applicable à toutes les personnes présentes sur un pied d'égalité. J'espère que nous pourrons travailler dans l'avenir dans ce même esprit.

Personnellement, quand quelqu'un croit- eh bien, je suis normalement content des remerciements et des éloges, mais si on sent que le résultat n'est pas bien, qu'il aurait fallu travailler différemment, etc., je vous demande de ne pas [inciter]. Venez me voir ; partagez ce que vous avez à dire avec moi. S'il y a quelque chose que vous pensez qu'on laisse de côté, je vous prie de venir me voir, moi-même ou les vices président ou le personnel de soutien ou le secrétariat, parce que nous essayons de travailler le mieux possible pour que cela fonctionne, pour que tout fonctionne, pour que vous puissiez tous participer et faire partie du GAC activement, non seulement pour être là à écouter, mais pour avoir une participation active.

Ceci dit, je clôture la séance. Bien entendu, merci à tous ceux qui travaillent dans la partie arrière de la salle et dans toutes les salles, qui facilitent cet échange, les opérateurs techniques, les interprètes, qui joue un rôle central parce qu'ils nous aident à nous comprendre. Bien entendu, le secrétariat, le personnel de

soutien. Je ne vais pas donner des noms en particulier, mais encore une fois c'est un travail d'équipe entre toute l'organisation, les unités constitutives, alors merci beaucoup à tous. Et un dernier commentaire de Tracey et puis on clôture la réunion.

TRACEY HIND : Je veux rappeler à ceux qui sont enregistrés, et seulement ceux qui sont enregistrés dans l'une des séances de sensibilisation cet après-midi qu'il y a les bus qui sortent. Vous pouvez me voir et je vous aide à trouver les bus.

PRÉSIDENT SCHNEIDER : Je veux mentionner une partie intéressée surtout, à savoir notre hôte l'Inde. Alors ils méritent un grand applaudissement de leurs efforts, de leur hospitalité, parce que nous sommes vraiment très très reconnaissants.

INDE : Merci, Monsieur le président, de vos propos et merci à tous les membres du GAC.

PRÉSIDENT SCHNEIDER : Nous clôturons donc maintenant la réunion. Je vous souhaite un bon voyage. Je demande aux vice-présidents [inaudible] et

entrant de rester quelques instants dans cette salle pour pouvoir parler de ce que l'on va faire dans l'avenir. Nous nous retrouverons très brièvement. Merci.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]